

Koynos Cooperativa Valenciana (2018): «Buenas prácticas desde un Centro de Educación Especial», Jornades Lectura Fàcil de la Generalitat Valenciana. València: Universitat de València, ERI-Lectura 18-19 mayo. <http://ir.uv.es/4zhj7IR>

La cooperativa Koynos presenta buenas prácticas en Lectura Fácil en el ámbito educativo en las Jornades Lectura Fàcil de la Generalitat Valenciana organizadas por la ERI-Lectura de la Universitat de València el 18-19 mayo de 2018. <http://ir.uv.es/4zhj7IR>



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA



JORNADES DE  
**LECTURA FÀCIL**  
DE LA GENERALITAT VALENCIANA

**Buenas prácticas desde un Centro de Educación Especial**





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Proyecto de transformación



*“Una concepción de la discapacidad centrada en la persona frente a una centrada en el déficit supone la necesidad de repensar los servicios, pues estos fueron creados en el seno de la cultura del déficit y ahora se requiere su transformación hacia la cultura de la persona, de la ciudadanía, de la calidad de vida”*

Javier Tamarit, Murcia, III Congreso Internacional de Autismo - 2014

## **Misión:**

*Mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo y de sus familias, a través de la promoción y la creación de servicios y actividades.*

*Centro de  
Educación  
Especial*

*Centro  
Ocupacional*

*Programas  
Ocio y Vida  
Independiente*



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en Koynos



La empresa que gestiona la Comunicación externa plantea desde el principio realizar una web que cumple todos los estándares de accesibilidad.

En 2014 primer artículo en nuestra web sobre el uso de Lectura Fácil.



## Nuestro blog

### TEMAS

Cooperativa

Centro de Educación Especial

Centro Ocupacional

Ocio y vida independiente

Discapacidad intelectual y  
trastornos del desarrollo

Revista

Recursos

### ÚLTIMAS ENTRADAS

Presentación resultados  
evaluación Calidad Plena

#8M - Día Internacional de la  
Mujer

7 de marzo de 2018: Jornada  
de puertas abiertas para  
profesionales en el CEE Koynos

Una exposición de fotografías  
repasa nuestros 40 años de  
historia

¡Felices fiestas y próspero año  
nuevo!

### HABLAMOS DE...

## ¿Lectura fácil? Lectura para todos

🕒 22/12/2014   📌 lectura fácil, accesibilidad, comprensión lectora, lectoescritura



### LECTURA FÁCIL

La tecnología ha hecho que muchas más personas puedan estar informadas.

Es muy importante que todas las personas puedan acceder a la información para que puedan ser más independientes y tomen sus propias decisiones.

Redactar un texto para su lectura fácil es redactar de manera sencilla.

Una redacción sencilla no significa una redacción infantil.

Si redactas un texto para su lectura fácil indícalo en el texto y con el logotipo oficial.

Siempre que puedas cuenta con una persona con discapacidad intelectual para redactar tu texto y saber cómo hablar de un tema.



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en Koynos

Septiembre 2017. Participación en **Taller de Validación en lectura Fácil** con la Cooperativa Altavoz, organizado por Plena Inclusión CV.





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en Koynos

Octubre 2017. I Congreso Accesibilidad Cognitiva (Cáceres)



Congreso Estatal  
de Accesibilidad Cognitiva

Queremos comprender el mundo

Cáceres. Extremadura, 19 y 20 de octubre de 2017





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en Koynos

Koynos Cooperativa organiza un curso en Lectura Fácil.





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en Koynos





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil con Personas con DI



Necesidad de adaptar textos.

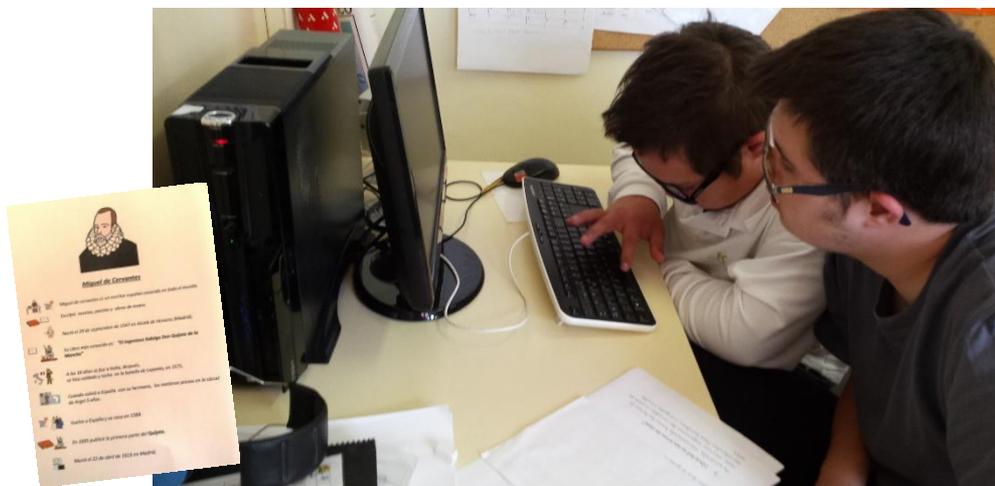
Necesidad de simplificar el lenguaje.

Seguir el proceso natural de aprendizaje de la lectoescritura.

Apoyarnos con pictogramas o fotos para mejorar la comprensión.

Crear textos significativos para ellos, no infantiles.

Fomentar el Trabajo Cooperativo (ABP)



# Lectura Fácil con Personas con DI: Proyecto Derechos Personas con Discapacidad

En noviembre de 2017 alumnos de Transición a la Vida Adulta participan en el "Parlament dels xiquets i les xiquetes" en el Ayuntamiento de Rocafort.

Presentan su trabajo **“Los Derechos de las Personas con Discapacidad”**.

<https://koynos.org/es/blog/2017/12/convencion-internacional-sobre-los-derechos-de-las-personas-con-discapacidad.html>



# Derechos de las personas con discapacidad



***El 13 de diciembre de 2006***

*la Asamblea Internacional de Naciones Unidas,  
aprobó la Convención Internacional sobre  
los Derechos de las Personas con Discapacidad.*

En España es de **obligado cumplimiento**  
Desde el 3 de mayo del 2008





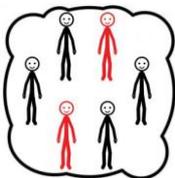
KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# La Convención dice:



*Todas las personas **son iguales ante la ley** y se prohibirá la discriminación por motivos de discapacidad.*

*Esto quiere decir, que tengo **derecho a participar en todos los servicios que ofrece mi comunidad** sin que me discriminen por tener discapacidad.*

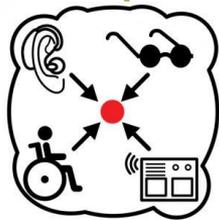




*Para poder participar  
tengo **derecho a contar con los apoyos que necesito***

*Los apoyos pueden ser **físicos**:*

- Sillas de ruedas
- Rampas
- Transportes accesibles
- Perros guía
- Audífonos



*Pero también necesitamos apoyos para  
**comprender el mundo que nos rodea.***

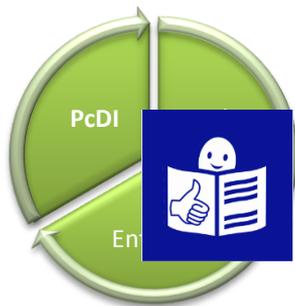


*Necesitamos que se adapten las cosas  
a nuestras capacidades*



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil con Personas con DI



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

COOPERATIVA

CENTRO DE EDUCACIÓN ESPECIAL

CENTRO OCUPACIONAL

## CENTRO DE EDUCACIÓN ESPECIAL

- Qué hacemos
- Educación Básica Obligatoria
- Transición a la Vida Adulta
- Servicios
- Línea pedagógica
- Equipo humano
- Proyectos

EN NUESTRO BLOG

## Proyectos

### Proyecto teatral "El Quijote"



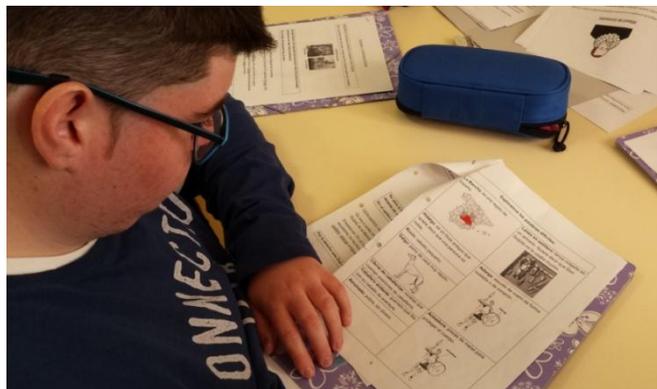
#### Curso 2017-2018

Se trata de un proyecto teatral común al CEE y CO Koynos organizado mediante metodología ABP (Aprendizaje Basado en Proyectos)



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil con Personas con DI. Validando textos





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil con Personas con DI

## Validando textos



## DON QUIJOTE DE LA MANCHA

ADAPTACIÓN TEATRAL

### ADAPTACIÓN

Guion adaptado siguiendo las normas de Lectura Fácil para la Función de Fin de Curso 2017-2018 del CEE y CO KOYNOS.

### VALIDACIÓN

Validado por los Equipos de Validación del CEE y CO KOYNOS.



### ESCENA 1: INTRODUCCIÓN

#### PERSONAJES



Cervantes

Don Quijote



Se abre el telón.

A la izquierda del escenario está Cervantes sentado detrás de una mesa. Está escribiendo.

En el centro del escenario hay un baúl.

#### Cervantes:

Hola amigos. Me llamo Miguel de Cervantes. Os voy a contar mi obra más famosa. Se llama El Ingenioso **Hidalgo** Don Quijote de la Mancha.

Empieza así:

En un lugar de **la Mancha**, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en **astillero**, **adarga** antigua, **rocín** flaco y **galgo** corredor.



Por la derecha sale Don Quijote.



**La Mancha:** es una región de España.

**Hidalgo:** es un título antiguo que quiere decir que una persona es importante.



**Lanza en astillero:** lanza colgada en un armario. Quiere decir que Don Quijote no la usaba mucho.



**Adarga:** escudo de cuero de forma ovalada o de corazón.

Llega hasta el baúl y lo abre.

#### Cervantes:

Don Quijote tenía 50 años. Era alto y flaco. Lo que más le gustaba era leer **libros de caballerías**. Había comprado tantos libros que estaba casi **arruinado**. Y cuando leía se imaginaba que él era un **caballero andante**.

Y luchaba en mil batallas con otros caballeros, con ladrones y gigantes.



Don Quijote coge una espada de madera con una mano y un libro con la otra, y hace como si luchara.

#### Cervantes:

Don Quijote se volvió loco por dormir poco y leer mucho, y se creyó que era un caballero andante de verdad. Un día se puso una **armadura** vieja, y cogió una espada y una lanza.

Fue a por un caballo viejo y flaco que tenía y le puso de nombre Rocinante.



Don Quijote se cuelga una armadura y coge sus armas de detrás del baúl.

#### Cervantes:

Y con todo eso, Don Quijote de la Mancha

**Rocín:** caballo pequeño.



**Galgo:** perro de caza muy rápido.

**Libros de caballerías:** novelas que cuentan aventuras de caballeros.

**Arruinado:** pobre, sin dinero.

**Caballero andante:** guerrero que iba con su caballo de aventura.



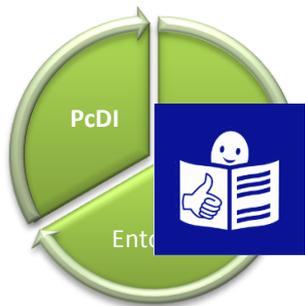
**Armadura:** piezas de metal para proteger el cuerpo.



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil con Personas con DI

## Validando textos



DIRECCIÓN PROVINCIAL

REGISTRO DE:

|        |
|--------|
| SALIDA |
|--------|

REFRESCA

Toda la información de la Seguridad Social está en su página web que es [www.seg-social.es](http://www.seg-social.es)

**NOMBRE Y APELLIDOS DE LA PERSONA QUE REGISTRA LA AYUDA**

Documento nacional de identidad (DNI / NIE)

Número de la Seguridad Social (NASS)

La Dirección provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social es una entidad que está en carta provincia y da ayudas a las personas que tienen poco dinero y cuidan de uno o varios hijos

La directora provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social NO le ha aceptado la **prestación familiar por hijo o menor a cargo** y por eso no recibirá ninguna ayuda económica.  
No le ha aceptado porque \_\_\_\_\_

La prestación por hijo o menor a cargo es una ayuda económica que le dan cuando tienes un hijo o hija con alguna de estas características:  
- Tiene menos de 18 años.  
- Tiene más de 18 años y una discapacidad del 65 por ciento o más.  
- El niño está acogido. Un niño acogido es el que vive contigo por un tiempo y no es de tu familia.

Si tienes dudas puedes llamar a este teléfono: 901 16 65 65 .  
Si quieres pedir una cita y que te atiendan en el centro de la Seguridad Social que haya más cerca de tu casa, puedes llamar a este teléfono: 901 10 65 70 .

Si no estás de acuerdo con esta carta, puedes reclamar.

~~Para reclamar tienes que presentar una carta en la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social. La carta tienes que presentarla antes de 30 días hábiles. Un día hábil es un día de la semana sin contar los sábados, domingos y los días de fiesta. Los días empiezan a contar desde el día después de recibir este papel.~~

Firmado  
LA DIRECTORA PROVINCIAL

## Validación textos para el exterior



### Creación de un formato para validar



Validación:.....

Fecha:.....

Nombre validador:.....

1. **Subraya en el texto las palabras que no entiendas**
2. **Las palabras que no has entendido ¿Estaban explicadas después?**  
Rodea la respuesta que creas:  
NO SI
3. **¿Has cambiado alguna palabra?**  
Rodea la respuesta que creas:  
NO SI
4. **¿Has necesitado ayuda para entender el texto?**  
Rodea la respuesta que creas:  
NO UN POCO MUCHO
5. **¿Has entendido el texto?**  
Rodea la respuesta que creas:



No lo he entendido



Si lo he entendido



¡GRACIAS!

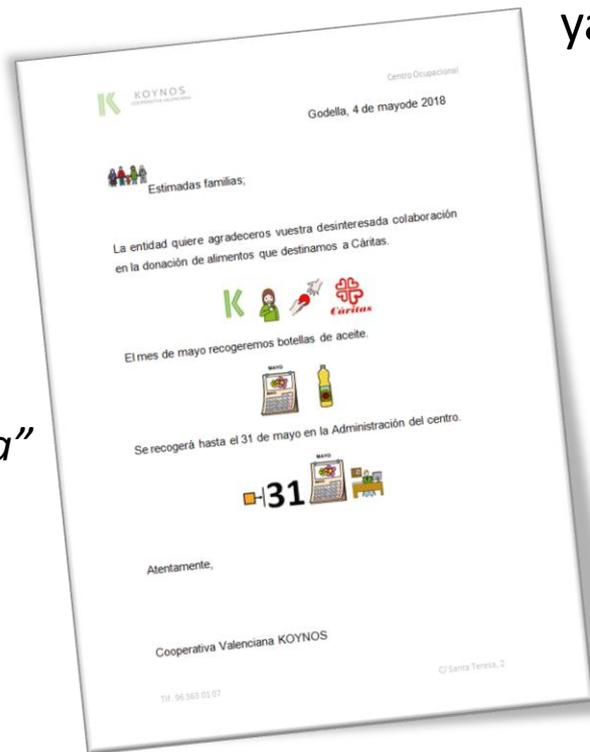


KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

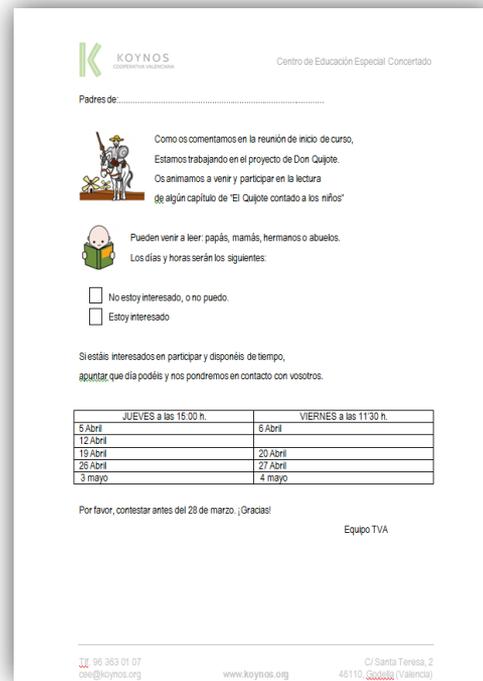
# Lectura fácil con las familias



*“Quiero saber  
qué pones en mi agenda”*



## Algunas notas para las familias ya están saliendo en lectura fácil





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura fácil con las familias



## Resultados evaluación Calidad Plena

<https://koynos.org/es/blog/2018/05/presentacion-resultados-evaluacion-calidad-plena.html>



## Comunicación



Koynos garantiza la accesibilidad cognitiva a todas las personas.



Koynos desarrolla un plan de comunicación que permita compartir el conocimiento.



Y utiliza los sistemas de comunicación más adecuados.





# Nuestro blog

## TEMAS

- Cooperativa
- Centro de Educación Especial
- Centro Ocupacional
- Ojo y vida independiente
- Discapacidad intelectual y trastornos del desarrollo
- Revista
- Recursos

## ÚLTIMAS ENTRADAS

- Presentación resultados evaluación Calidad Plena
- #8M - Día Internacional de la Mujer
- 7 de marzo de 2018: Jornada de puertas abiertas para profesionales en el CEE Koyonos
- Una exposición de fotografías repasa nuestros 40 años de historia
- ¡Felices fiestas y próspero año nuevo!

## HABLAMOS DE...

- godella
- derechos
- transformación
- transición a la vida adulta
- calidad de vida
- inserción laboral
- accessibilidad
- Plena inclusión
- inclusión
- 40Koyonos apoyos SAAC
- Más

## Presentación resultados evaluación Calidad Plena

20/03/2018 calidad



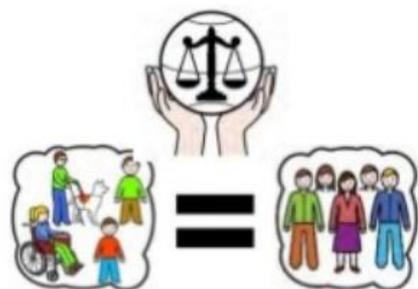
**LECTURA FÁCIL**

Koyonos tiene un equipo de calidad para mejorar el servicio de la organización.

- El equipo está formado por representantes de familias, profesionales, entidad titular y usuarios.
- El equipo ha trabajado en una evaluación y una propuesta de mejora.
- El lunes 12 de marzo el Equipo de Calidad de Koyonos presentó los resultados.
- Trabajamos por grupos y se leyeron las conclusiones.
- Gloria es usuaria del Centro Ocupacional y presentó el trabajo de todo el equipo.

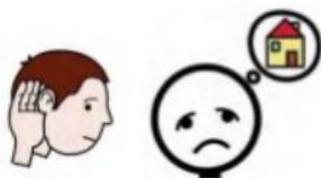


# Calidad plena: ¿en qué se basa?



## Compromiso ético

Garantizar el derecho de las personas a una vida digna, una vida de calidad y plena ciudadanía.



Escuchar sus necesidades y deseos.

Participar en todos los servicios que ofrece la comunidad recibiendo los apoyos que necesita.





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en el entorno



## Nuestra página Web

El blog de Koynos | Coop. x

Es seguro | <https://koynos.org/es/blog>

### LECTURA FÁCIL

Los artículos del blog tienen una versión en **Lectura Fácil**. Para verla haz clic en el título del artículo y busca este icono.

## Seminario Accesibilidad Cognitiva CEFIRE de Valencia



### Lectura Fácil



La Lectura Fácil es un método de adaptación y redacción de materiales que pretende hacer accesible la información y la cultura a las personas con dificultades de comprensión lectora.



KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en el entorno



Presentación de nuestra adaptación de El Quijote en la Feria del Libro de Valencia.





KOYNOS  
COOPERATIVA VALENCIANA

# Lectura Fácil en el entorno



Proyecto Curso 2018-19  
**Club de Lectura Fácil**  
**en Biblioteca Municipal de Godella**





**KOYNOS**  
COOPERATIVA VALENCIANA

***¡Muchas gracias!***

[cee@koynos.org](mailto:cee@koynos.org)

[www.koynos.org](http://www.koynos.org)

 [@KoynosCoop](https://twitter.com/KoynosCoop)

[facebook.com/koynos](https://facebook.com/koynos)



**GRACIAS:** Manos juntas a la altura del pecho las llevamos hacia delante y hacia atrás.